

Stadsfullmäktige

TID 16.11.2021 kl. 18:00 - 19:15

PLATS Societetshuset

NÄRVARANDE	Andersson Otto	ordförande
	Tähtinen Keijo	I vice ordförande
	Lepola Janne	II vice ordförande
	Karlsson Mikael	ledamot
	Liljestrand Tom	ledamot
	Stenman Lotte-Marie	ledamot
	Thesslund Stefan	ledamot
	Hinttaniemi Jonna	ledamot
	Björkman-Nystén Nina	ledamot
	Hägglom Kerstin	ledamot
	Alm Agneta	ledamot
	Karlsson Kim	ledamot
	Rosenberg Thomas	ledamot
	Sjöholm Markus	ledamot
	Wide Roger	ledamot
	Isotalo Arja	ledamot
	Hämäläinen Satu	ledamot
	Lappalainen Kalevi	ledamot
	Kekkonen Jari	ledamot
	Lohenoja Meri	ledamot
	Heijnsbroek-Wirén Mia	ledamot
	Fellman Annika	ledamot
	Weckman Pamela	ledamot
	Mulli Eero	ledamot
	Peräkylä Teemu	ledamot
	Pekkola Katja	ledamot
	Parikka Kirsti	ledamot
	Stenberg Immo	ledamot
	Hurtta Hanna	ledamot
	Raivio Timo	ledamot
	Karlsson Håkan	Hentos ersättare
	Lohenoja Pertti	Laihos ersättare
	Karvonen Juha	Hakasaaris ersättare
	Nurkkala Kirsi	Thomassons ersättare
	Hovi Antti	Hagfors ersättare
	Mettinen Veli-Matti	Kekkonens ersättare § 56
ÖVRIGA	Oker-Blom Jan D.	stadsdirektör
	Lönnfors Kristina	direktör för stadskansli- centralen
	Schröder Carita	grundtrygghetsdirektör

Kinnunen Kirsi

direktör för centralen
bildning och välfärd

Paljakka Sari

direktör för näringsliv och
infrastruktur

FRÅNVARANDE

Hento Miia

ledamot

Laiho Pasi

ledamot

Hakasaari Petri

ledamot

Thomasson Daniel

ledamot

Hagfors Kari

ledamot

Peräkylä Jere

representant för
ungdomsfullmäktige

UNDERSKRIFTER

Ordförande

Sekreterare

Otto Andersson

Kristina Lönnfors

BEHANDLADE ÄREND. 53 - 62

JUSTERING AV
PROTOKOLLET

Elektroniskt i Lovisa

Nina Björkman-Nystén

Meri Lohenoja

PROTOKOLLET TILL
PÅSEENDE

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets
riktighet intygar

Lovisa

Stadsfullmäktige

FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
53	Mötets laglighet och beslutförhet	4
54	Protokolljusterare	5
55	Fastställande av inkomstskattesatsen för 2022	6
56	Begäran om låneborgen, Lovisa Bostäder Ab	9
57	Begäran om beviljande av avsked från förtroendeuppdrag, Lindholm	14
58	Försäljning av industritomt 434-8-802-13	16
59	Utmaning som gäller skolmobbnig och riktad till fullmäktige	18
60	Fullmäktigemotion: Societetshuset till kulturhus	20
61	Språkbud på både svenska och finska i Forsby, fullmäktigemotion	24
62	Avslutande av mötet	26

Stadsfullmäktige

§ 53

16.11.2021

Mötets laglighet och beslutförhet

FM § 53

Beslut: Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Stadsfullmäktige

§ 54

16.11.2021

Protokolljusterare

FM § 54

Beslut: Till protokolljusterare valdes ledamöterna Nina Björkman-Nystén och Meri Lohenoja.

Stadsstyrelsen	§ 60	11.10.2021
Stadsfullmäktige	§ 38	20.10.2021
Stadsstyrelsen	§ 105	08.11.2021
Stadsfullmäktige	§ 55	16.11.2021

Fastställande av inkomstskattesatsen för 2022

833/02.03.01/2021

STST § 60

Beredning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom och ekonomichef Fredrik Böhme

Stadsfullmäktige ska enligt 111 § i kommunallagen fatta beslut om kommunens skattesatser i samband med att budgeten godkänns, och enligt 91 a § i lagen om beskattningsförfarande ska kommunen senast den 17 november meddela Skatteförvaltningen vilka skattesatser som ska tillämpas. Lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen (616/2021, 55 §) förpliktar stadsfullmäktige att bestämma som inkomstskattesats för 2023 inkomstskattesatsen för 2022 minskad med en viss procentenhet som för tillfället är 13,26 procentenheter. Den exakta siffran bestäms när beredningen framskrider.

Inkomstskattesatsen i Lovisa stad är 20,25 % år 2021. Den genomsnittliga kommunala inkomstskattesatsen 2021 uppgår till 20,02 % i hela landet och till 18,70 % i Nyland.

Inflödet av kommunalskatt beräknas i år uppgå till cirka 51,3 miljoner euro, vilket är ungefär 1,2 miljoner euro mera än vad man uppskattat i budgeten. Inflödet av kommunalskatt för 2021 påverkas positivt av en bättre befolkningsutveckling än förväntat och en högre utdelning av kommunalskatten än förväntat som en följd av coronaviruspandemin.

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar fastställa Lovisa stads inkomstskattesats för 2022 till 20,25 %.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM § 38

Förslag: Stadsfullmäktige beslutar fastställa Lovisa stads inkomstskattesats för 2022 till 20,25%.

Beslut: Ledamot Agneta Alm föreslog på SFP:s fullmäktigegrupps vägnar att ärendet bordläggs så att fullmäktigeledamöterna hinner få mera information om stadens ekonomi innan de fattar beslut i ärendet.

Förslaget godkändes enhälligt.

Preliminärt konstaterades det att stadsfullmäktiges följande sammanträde hålls 16.11.2021 till följd av beslutet.

STST § 105

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Till följd av att ärendet bordlades framläggs ärendet på nytt till stadsfullmäktige för behandling.

Utgångsförslaget är stadsstyrelsens förslag att stadsfullmäktige beslutar fastställa Lovisa stads inkomstskattesats för 2022 till 20,25%.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Paus klockan 15.50–16.05.

Stadsfullmäktiges ordförande Otto Andersson anlände till sammanträdet klockan 15.55.

FM § 55

Förslag: Stadsfullmäktige beslutar fastställa Lovisa stads inkomstskattesats för 2022 till 20,25%.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen	§ 104	08.11.2021
Stadsfullmäktige	§ 56	16.11.2021

Begäran om låneborgen, Lovisa Bostäder Ab

936/02.05.06/2021

STST § 104

Beredning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom och direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Lovisa Bostäder Ab begär av Lovisa stad en proprieborgen på 80 procent för ett banklån på 5 670 000,00 euro, med vilken man finansierar anskaffningen av bostadsaktier och bilplatser i ett flervåningshus i trä, Asunto Oy Loviisan Lippulaiva, som ska byggas 2023 på området för bostadsmässan i Lovisa.

Lovisa Bostäder Ab har ingått ett föravtal om aktieaffär med grynderentreprenören Cubesta Oy (FO-nummer 1905944-0).

Totalkostnaden för projektet uppgår till 6 670 000,00 euro, varav Lovisa Bostäder Ab:s egenfinansieringsandel är 1 000 000,00 euro. Syftet är att enligt nedanstående anskaffa aktieinnehav i bolaget Asunto Oy Loviisan Lippulaiva som ska grundas:

- 26 aktiebostäder (76 procent av bolagets bostäder)
- 1 lokal för distansarbete
- 27 bilplatser.

Objektet är färdigställt senast 15.6.2023.

Lovisa Bostäder Ab kan genom projektet bidra till utvecklingen av regionens livskraft på ett koldioxid neutralt sätt och till förverkligandet av ett projekt med flervåningshus i trä på Lovisa bostadsmässområde Drottningstranden 2023.

Lovisa Bostäder Ab har konkurrensutsatt lånet och beslutade vid sitt möte 9.9.2021 att ta lånet av Nordea Bank Finland Abp som lämnade det förmånligaste anbudet. Det totala lånebeloppet uppgår till 5 670 00,00 euro. Lånet har formen av ett bulletlån och lånetiden är fem år. Lånet betalas ut i enlighet med hur arbetet fortskrider och enligt en avbetalningsplan. Som säkerhet för lånet har Lovisa Bostäder Ab för avsikt att erbjuda Nordea Bank Finland Abp en proprieborgen av Lovisa stad för 80 procent av finansieringens kapital och lämpliga fastighetsgarantier för 20 procent av finansieringens kapital.

Det bulletlån som ska lyftas gör det möjligt för Lovisa Bostäder Ab att samla kapital under fem år för att 2027 betala amortering till finansinstitutet och förhandla eller upphandla ett nytt låneprogram. Genom att gå i borgen för Lovisa Bostäder Ab:s lån kommer aktierna att överföras till Lovisa Bostäder Ab vid den slutliga försäljningen av aktierna, varefter Lovisa Bostäder Ab fritt kan hyra ut eller sälja lägenheter efter behov.

I 129 § i kommunallagen räknas det upp förutsättningarna för beviljande av borgen. Nedan undersöks hur dessa förutsättningar uppfylls:

- a) 1 momentet: Lån, borgen eller annan säkerhet som beviljats av kommunen får inte äventyra kommunens förmåga att svara för sina lagstadgade uppgifter. Kommunen får inte bevilja lån, borgen eller annan säkerhet om de är förenade med en betydande ekonomisk risk. Kommunens intressen ska tillgodoses med tillräckliga säkerheter eller motsäkerheter.

Beviljandet av garantin äventyrar inte stadens förmåga att fullgöra sina lagstadgade uppgifter. I händelse av att borgensansvaret helt eller delvis skulle realiserats skulle staden kunna sköta sitt ansvar till exempel genom betalningsarrangemang med banken eller lånefinansiering. Detta skulle förvisso öka stadens skuldbörda och realiseringen av borgensansvaret skulle ha en negativ inverkan på stadens ekonomiska resultat, men dessa risker anses vara rimliga.

Lovisa Bostäder Ab:s partner i projektet är grynderentreprenören Cubesta Oy. Lovisa Bostäder Ab har lämnat in företagsanalys- och kreditvärdighetsrapporterna för detta företag samt företagsrapporten för tiden av coronakrisen. Företaget är ekonomiskt stabilt och lönsamt.

Teoretiskt sett skulle den största risken för staden vara att grynderentreprenören går i konkurs mitt under byggprojektet. Lovisa Bostäder Ab har som avsikt att ta lyfta lån i enlighet med arbetets framskridande och enligt en avbetalningsplan. Lovisa Bostäder Ab kommer således att betala successivt för arbete som redan utförts eller slutförts, så att Lovisa Bostäder Ab kan fortsätta projektet med en ny byggare ifall av att entreprenören skulle bli insolvent.

Dessutom erbjuder Lovisa Bostäder Ab staden som motgaranti en fastighetsinteckning, vars belopp är lika stort som garantibeloppet. Enligt lagrummet behöver garantin inte täcka hela den risk som är förknippad med garantin, utan det räcker att garantin täcker en tillräcklig del med tanke på stadens riskhantering. Dessutom föreslår Lovisa Bostäder Ab att Lovisa stad ska få en årlig provision på 0,3 procent av det utestående kapitalbeloppet på lånet som utgör objekt för borgensansvaret.

- b) Enligt 2 momentet får kommunen bevilja en sammanslutning som bedriver verksamhet i ett konkurrensläge på marknaden borgen eller annan säkerhet för en skuld eller annan förbindelse endast om sammanslutningen hör till kommunkoncernen eller om det kontrolleras av kommunerna eller av kommunerna och staten tillsammans.

Lovisa Bostäder Ab är ett bolag som i sin helhet är i Lovisa stads ägo. Till denna del uppfylls förutsättningarna för beviljandet av garantin.

- c) 4 momentet: Kommunen ska dessutom beakta vad som bestäms i artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens verksamhet.

Då man beviljar borgen ska man säkerställa sig om att beslutet är marknadsmässig och att det inte har inslag av statligt stöd. Då staden överväger vilka åtgärder den ska vidta ska staden dessutom beakta vilka effekter stadens verksamhet har för konkurrensen på marknaden. EU:s bestämmelser om statligt stöd omfattar även bolag som hör till kommunkoncernen.

Enligt tillkännagivandet om tillämpningarna av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är enskilda garantier inte statligt stöd då

- låntagaren inte är i ekonomiska svårigheter
- garantins omfattning kan mätas korrekt när den beviljas
- garantin täcker högst 80 procent av beloppet för finansieringsförpliktelsen
- ett marknadsorienterat pris betalas för garantin.

Lovisa Bostäder Ab:s ekonomiska situation är stabil. Företagets resultat 2020 uppgick till 0,273 miljoner euro och omsättningen till 2,324 miljoner euro. Inga väsentliga förändringar i företagets ekonomiska situation är kända för 2021.

Den begärda garantin är en proprieborgen på 80 procent för lånet på 5 670 000,00 euro. Lånet har formen av ett bulletlån med en lånetid på fem år. Garantins omfattning är sålunda vederbörligen mätbar vid tidpunkten för beviljandet och garantin skulle högst 80 procent av det lån som tas ut.

Lovisa Bostäder Ab föreslår att Lovisa stad betalas en årlig provision på 0,3 procent av det utestående kapitalbeloppet för lånet som utgör objekt för borgensansvaret. Dessutom förser Lovisa Bostäder Ab vid behov staden med en fastighetsinteckning, vars belopp är lika stort som garantibeloppet, som motgaranti. Till följd av dessa åtgärder betalar Lovisa Bostäder Ab staden ett marknadsmässigt pris för garantin.

På basis av utredningen ovan kan man konstatera att de lagstadgade förutsättningarna för beviljande av borgen uppfylls.

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att Lovisa stad beviljar en proprieborgen för Lovisa Bostäder Ab:s banklån för byggande av ett flervåningshus i trä. Lånets kapitalbelopp är 5 670 000,00 euro och den borgen som beviljas får inte överstiga 80 procent av lånets kapitalbelopp.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Ekonomichef Fredrik Böhme anmälde jäv (grund medlem i styrelsen för Lovisa Bostäder Ab) och avlägsnade sig från mötesrummet för den tid som ärendet behandlades.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM § 56

Förslag: Stadsfullmäktige beslutar att Lovisa stad beviljar en proprieborgen för Lovisa Bostäder Ab:s banklån för byggande av ett flervåningshus i trä. Lånets kapitalbelopp är 5 670 000,00 euro och den borgen som beviljas får inte överstiga 80 procent av lånets kapitalbelopp.

Beslut: Ledamöterna Tom Liljestrand och Jari Kekkonen anmälde jäv (grund: ledamöter i styrelsen för Lovisa Bostäder Ab) och avlägsnade sig till det för publiken reserverade utrymmet för den tid som ärendet behandlades. I stället för ledamot Jari Kekkonen trädde ersättaren Veli-Matti Mettinen.

Behandlingen av ärendet inleddes med att stadsdirektören presenterade ärendet.

Ledamot Antti Hovi föreslog att stadsfullmäktige avslår Lovisa Bostäder Ab:s begäran om låneborgen.

Ledamot Kalevi Lappalainen understödde ledamot Antti Hovis motförslag.

Omröstning

utgångsförslaget **JA** 28 röster

ledamot Antti Hovis motförslag **NEJ** 6 röster

jävig utan ersättare 1

→ utgångsförslaget förblev i kraft.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

Stadsstyrelsen	§ 103	08.11.2021
Stadsfullmäktige	§ 57	16.11.2021

Begäran om beviljande av avsked från förtroendeuppdrag, Lindholm

935/00.00.01/2021

STST § 103

Beredning: direktören för stadskanslicentralen Kristina Lönnfors

Gabriella Lindholm har med ett e-postmeddelande som anlände 5.10.2021 meddelat att hon flyttar från orten i slutet av året och med hänvisning till detta begärt om avsked från samtliga sina förtroendeuppdrag.

Gabriella Lindholm är ledamot i landsbygdsnämnden ersättare i nämnden för näringsliv och infrastruktur.

Enligt 70 § i kommunallagen kan den som har giltiga skäl avgå från ett förtroendeuppdrag. Att den förtroendevalda flyttar till en annan kommun leder till förlust av valbarhet till förtroendeuppdrag i den tidigare hemkommunen (§ 71.1 punkt 1 i kommunallagen).

Det organ som utser de förtroendevalda beslutar om beviljande av avsked. I detta fall beviljas avsked från förtroendeuppdraget av stadsfullmäktige.

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige

- beviljar Gabriella Lindholm avsked från förtroendeuppdragen som ledamot landsbygdsnämnden och ersättare i nämnden för näringsliv och infrastruktur
- väljer en ny ledamot till landsbygdsnämnden i stället för Gabriella Lindholm
- väljer en ny ersättare till nämnden för näringsliv och infrastruktur i stället för Gabriella Lindholm.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM § 57

Förslag: Stadsfullmäktige

- beviljar Gabriella Lindholm avsked från förtroendeuppdragen som ledamot landsbygdsnämnden och ersättare i nämnden för näringsliv och infrastruktur
- väljer en ny ledamot till landsbygdsnämnden i stället för Gabriella Lindholm
- väljer en ny ersättare till nämnden för näringsliv och infrastruktur i stället för Gabriella Lindholm.

Beslut: Stadsfullmäktige

- beviljade Gabriella Lindholm avsked från förtroendeuppdragen som ledamot landsbygdsnämnden och ersättare i näringslivs- och infrastrukturnämnden
- valde Annina Hollmén till ledamot i landsbygdsnämnden i stället för Gabriella Lindholm och Eva Sederholm till ny ersättare i nämnden, då Annina Hollmén varit ersättare för Gabriella Lindholm i nämnden
- valde Kerstin Häggblom till ersättare i näringslivs- och infrastrukturnämnden i stället för Gabriella Lindholm.

Stadsstyrelsen	§ 98	08.11.2021
Stadsfullmäktige	§ 58	16.11.2021

Försäljning av industritomt 434-8-802-13

922/10.00.02/2021

STST § 98

Beredning: projektledningschef Ulf Blomberg, tfn 0440 555 405

Markus Karlsson Oy arrenderar industritomt 434-8-802-13 sedan år 2014. Nu vill företaget köpa tomten. Tomten är 4 321 m² stor och den är ett kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (T-2). Tomtens adress är Ingenjörsvägen 4, 07900 Lovisa.

Då arrendeavtalet ingicks 2014 värderades tomten till 8 euro/m², och sedan dess har inga större förändringar skett i priserna på Lovisas industritomter. Man bör också beakta att tomten är förenad med gatan med en cirka 9 meter bred och 60 meter lång gatuförbindelse som utgör cirka 500 m² av tomten. Dessutom har tomten en smal spets mot nordväst som också är svår att använda. Bland annat detta har lett till att man bör använda nedre spektrumet för värdering av industritomternas pris det vill säga 8 euro/m². Priset för tomten på 4 321 m² blir då 34 568 euro.

Bilaga nr 2.

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige beslutar att Lovisa stad säljer industritomt 434-8-802-13 i enlighet med bifogat köpebrev till priset 34 568 euro och befullmäktigar projektledningschefen att underteckna köpebrevet i fråga. På köpebrevet kan tekniska korrigeringar göras.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Som teknisk korrigering rättades köpepriset i bilagan.

Beslut enligt förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM § 58

Bilaga nr 1.

Förslag: Stadsfullmäktige beslutar att Lovisa stad säljer industritomt 434-8-802-13 i enlighet med bifogat köpebrev till priset 34 568 euro och befullmäktigar projektledningschefen att underteckna köpebrevet i fråga. På köpebrevet kan tekniska korrigeringar göras.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

Stadsstyrelsen	§ 86	25.10.2021
Stadsfullmäktige	§ 59	16.11.2021

Utmaning som gäller skolmobbing och riktad till fullmäktige

994/12.01.03/2020

STST § 86

Beredning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen

Efter att ha mottagit en utmaning som gäller skolmobbing av stadsfullmäktige i Brahestad (26.10.2020 § 68) beslutade Lovisa stadsfullmäktige 20.1.2021 § 4 följande:

- anta Brahestads utmaning och delta i kampanjen för förebyggande och utrotning av mobbing i skolorna
- gå ut med ett upprop till alla Lovisabor
- att som fullmäktigeförsamling verka på ett föredömligt sätt och främja ett arbetssätt som accepterar och respekterar andra, även om det föreligger oenighet i sak. Viljeyttringen och uppropet bekräftas alltid vid ingången av en ny fullmäktigeperiod.

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige

- beslutar att som fullmäktigeförsamling verka på ett föredömligt sätt
- beslutar främja ett arbetssätt som accepterar och respekterar andra, även om det föreligger oenighet i sak
- gå ut med ett upprop till alla Lovisabor att delta i kampanjen för förebyggande och utrotning av mobbing.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

FM § 59

Förslag: Stadsfullmäktige

- beslutar att som fullmäktigeförsamling verka på ett föredömligt sätt
- beslutar främja ett arbetssätt som accepterar och respekterar andra, även om det föreligger oenighet i sak
- gå ut med ett upprop till alla Lovisabor att delta i kampanjen för förebyggande och utrotning av mobbing.

Beslut: Ledamot Hanna Hurttä föreslog att ärendet remitteras för ny beredning.

Ledamot Timo Raivio understödde ledamot Hanna Hurttas remitteringsförslag.

Omröstning

fortsatt behandling **JA** 24 röster

ledamot Hanna Hurttas remitteringsförslag **NEJ** 11 röster

→ behandlingen av ärendet fortsätter.

Beslut enligt förslaget.

Välfnärdsnämnden	§ 15	13.10.2021
Stadsstyrelsen	§ 99	08.11.2021
Stadsfullmäktige	§ 60	16.11.2021

Fullmäktigemotion: Societetshuset till kulturhus

399/14.01.00/2021

VFN § 15

Beredning: direktören för centralen för bildning och välfärd Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Mia Aitokari, Nina Björkman-Nystén och Thomas Rosenberg väckte i april 2021 en fullmäktigemotion för att göra Societetshuset i Lovisa till ett gemensamt kulturhus för Lovisaborna (dnro 399/14.01.00/2021). I fullmäktigemotionen motiveras saken på följande sätt:

”Societetshuset i Lovisa renoverades åren 2019–2020 för dyra pengar, för att det skulle kunna användas som kultur- och festlokal. De åtgärder som vidtogs, och den prioritet projektet fick, väckte en hel del polemik, både i offentligheten och bland beslutsfattarna, och staden kunde inte undvika att bli föremål för offentlig kritik. Men genom att man delvis restaurerade Socis blev det igen möjligt att ta byggnaden i allmänt bruk. Tyvärr har en rad olika faktorer nu lett till att denna gemensamma kulturskatt egentligen inte alls står till stadsbornas förfogande, vilket gör att det fina kulturarv som Socis utgör inte alls kommer till sin rätt.

Samtidigt finns det i Lovisa en ovanligt livaktig professionell kulturverksamhet och täta kulturella nätverk, vilkas verksamhetsförutsättningar som en följd av pandemin allvarligt har försämrats. För att staden ska kunna hjälpa kulturarbetarna och stöda kulturnäringsen krävs konkreta åtgärder. Om kulturfältet förtvinar förlorar hela staden i livskraft och attraktiviteten minskar, vilket i slutändan är ödesdigert också ur ekonomisk synvinkel. En ökad användningsgrad i den vackra och dyrt renoverade byggnaden ger ökade arbetsmöjligheter åt kultursektorn och turismen en större attraktivitet, och den vägen mervärde åt hela staden. En historiskt värdefull byggnad som renoverats med skattemedel bör inte användas enbart som stadens allmänna kansliutrymmen. Socis bör igen fyllas av musik, bildkonst och andra former av kultur, i enlighet med sitt ursprungliga syfte.

Förslag:

Societetshuset i Lovisa utvecklas till Lovisabornas gemensamma kulturhus. Verksamheten i byggnaden och koordineringen av den underställs stadens kulturväsen. Cateringtjänsterna i festsalen köps åtminstone tillsvidare av en utomstående aktör, men man bör genom förmånliga eller avgiftsfria säsongsavtal göra det möjligt för samtliga kulturaktörer i Lovisa att utnyttja festsalen och övriga utrymmen i byggnaden. Huset bör göras tillgängligt för daglig användning året runt, och det bör förutom möjligheter till kulturproduktion också erbjuda utrymmen för utställningar med anknytning till Lovisa, som arrangeras i samarbete mellan staden och den tredje sektorn.”

Centralen för näringsliv och infrastruktur ansvarar för Societetshuset i Lovisa. Lovisa stad har hyrt ut en del av Societetshusets lokaler (bland annat stora salen) med ensamrätt till en serviceproducent. Hyresbetalningsskyldigheten trädde i kraft och serviceverksamheten inleddes 1.9.2020. Hyrestiden är fem år med en option på fem år. Huruvida optionen används bedöms om fyra år då man fått se hur verksamheten i lokalerna kommit i gång efter coronaviruspandemin. Lilla salen i Societetshuset används av bostadsmässhkontoret till slutet av 2023.

Vid sidan av frågan om att lokalerna skulle användas av flera olika användare och aktörer finns det skäl att dryfta möjliga innehåll och flexibla verksamhetssätt för detta kulturhus i Lovisa. Därtill behöver man bland annat beakta den varierande verksamhet som hör samman med medborgarsamhället. För närvarande är det inte möjligt att utnyttja Societetshuset i Lovisa som ett kulturhus, men det är allt skäl för välfärdsnämnden att främja frågan till exempel allteftersom lokaler blir lediga.

Föredragning: direktören för centralen för bildning och välfärd
Kirsi Kinnunen, tfn 0440 555 250

Förslag:

Välfärdsnämnden

- a) föreslår stadsstyrelsen och vidare stadsfullmäktige att stadsstyrelsen och stadsfullmäktige antecknar situationen för kännedom
- b) föreslår att stadsfullmäktige konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Behandling:

Li-Lo Söderholm föreslog följande:

Välfärdsnämnden anser att fullmäktigemotionens syfte är angeläget, dvs. att göra Societetshuset mer tillgängligt för kulturlivet i Lovisa, och föreslår därför

- a) att staden i samarbete med den nuvarande serviceproducenten inleder diskussioner om hur användningen av Societetshuset för kulturverksamhet kunde underlättas, redan inom ramen för nuvarande hyresavtal,

- b) att verksamheten i byggnaden och koordineringen av bör underställas stadens kulturväsen, och
- c) att också de utrymmen som nu inhyser kansli ska tas i bruk för kulturella ändamål så snabbt som möjligt.

Laura Hyppölä och Marjo Vuokko understödde Söderholms ändringsförslag.

Beslut: Valfärdsnämnden godkände enhälligt ändringsförslaget.

STST § 99

Bilaga nr 3.

Föredragning: stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag: Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige antecknar svarets som getts om motionen till kännedom och konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Paragrafen justeras omedelbart.

Beslut: Ledamot Mia Heijnsbroek-Wirén föreslog att beslut i ärendet fattas i enlighet med det som ursprungligen föreslagits i beredningen: ”Stadsstyrelsen föreslår att stadsfullmäktige antecknar situationen för kännedom och konstaterar motionen vara slutbehandlad.”

Ledamot Petri Hakasaari understödde ledamot Mia Heijnsbroek-Wiréns förslag.

Omröstning

Utgångsförslaget **JA** 1 röst (Hämäläinen)

Ledamot Heijnsbroek-Wiréns ändringsförslag **NEJ** 8 röster (Thesslund, Heijnsbroek-Wirén, Stenman, Alm, Sjöholm, Hakasaari, Peräkylä, Isotalo)

→ Ändringsförslaget godkändes.

Beslut enligt det ändrade förslaget.

Paragrafen justerades omedelbart.

FM § 60

Liite nro 2.

Förslag: Stadsfullmäktige antecknar situationen för kännedom och konstaterar motionen vara slutbehandlad.

Beslut: Beslut enligt förslaget.

Stadsfullmäktige

§ 61

16.11.2021

Språkbud på både svenska och finska i Forsby, fullmäktigemotion

977/12.00.02/2021

FM § 61

Ordföranden meddelade att undertecknade fullmäktigeledamöter (första undertecknare Otto Andersson) före sammanträdet uttryckt önskemål om att få inlämna en så lydande motion:

Språkbud på både svenska och finska i Forsby

Lovisa är en stad med en levande tvåspråkighet. Våra båda nationalspråk, finska och svenska, är en naturlig del av Lovisabornas vardag. Trots detta ordnar Lovisa stad inte för tillfället språkbadsverksamhet.

Språkbud är en undervisningsmetod där barnen lär sig ett främmande språk genom att höra och använda det i daghemmet och skolan. Språkbud ordnas vanligtvis så att de barn som har kommunens majoritetsspråk som modersmål språkbadar på minoritetsspråket. I Finland finns dock en skola, språkbudsskolan i Jakobstad, där språkbud ordnas åt båda hållen, då de båda språkgrupperna språkbadar på det andra inhemska språket.

För några år sedan fattades ett beslut om att inleda språkbadsverksamhet i Lovisa centrum, men möjligheten väckte inte då tillräckligt intresse. SFP:s fullmäktige-grupp anser att det nu är dags att på nytt försöka få igång språkbud i Lovisa. Vi vill dessutom lägga ribban lite högre. Lovisa kunde med fördel bli den enda staden i södra Finland där det är möjligt att språkbada på både svenska och finska. Det nya fina träskolcentret Forsby skolcentrum/Koskenkylän koulukeskus skulle erbjuda en utmärkt omgivning och levande tvåspråkig miljö för detta. Möjligheten att språkbada skulle främja inläringen av det andra inhemska språket. Deltagande i språkbudet skulle naturligtvis ske på frivillig basis och en förutsättning för inledande av verksamheten är ett tillräckligt intresse bland familjerna.

Vi är övertygade att denna möjlighet skulle väcka intresse också utanför Lovisa och kunde locka nya invånare till vår stad.

Med hänvisning till det ovannämnda föreslår SFP:s fullmäktige-grupp i Lovisa att:

- **staden utan dröjsmål utreder möjligheten att inleda språkbadsverksamhet på både svenska och finska i Forsby skolcentrum/Koskenkylän koulukeskus.**

Bilaga nr 3.

Beslut: Sedan motionen hade lämnats, remitterades den till stadsstyrelsen för beredning enligt 133 § i stadsfullmäktiges arbetsordning.

Stadsfullmäktige

§ 62

16.11.2021

Avslutande av mötet

FM § 62

Beslut: Ordföranden avslutade sammanträdet klockan 19.15.
